



Commune de Sanem

## AVIS AUX HABITANTS

### DE LA « RUE DE ROANNE » ET « RUE D'ORADOUR-SUR-GLÂNE » A BELVAUX

Par la présente, l'Administration Communale de Sanem a le plaisir de vous informer que l'entreprise Julien Cajot procédera aux travaux de renouvellement de la couche de roulement dans les rues « de Roanne » et « d'Oradour-sur-Glâne » à Belvaux.

**Travaux de préparation (fraisage): lundi, le 5 décembre 2011**  
**Pendant la durée de ces travaux tout stationnement sera interdit.**

**Travaux de mise en œuvre de la couche de roulement : mardi, le 6 décembre 2011**  
**(Jour de réserve: mercredi, le 7 décembre 2011).**  
**Pendant ces travaux tout stationnement et toute circulation seront interdits (route barrée à partir de 07h00).**

**Le ramassage des ordures organiques et du papier sera effectué comme d'habitude le mardi 6 et le mercredi 7 décembre 2011, cependant avant 07h00.**

Pour tout renseignement complémentaire, nous vous prions de contacter le secrétariat du Service Technique (tel : 593074- 477; fax 593075-434).

Comptant sur votre bonne compréhension pour tout désagrément en relation avec les prédicts travaux, veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

---

## MITTEILUNG AN DIE BEWOHNER

### DER "RUE DE ROANNE" UND "RUE D'ORADOUR-SUR-GLÂNE" IN BELES

Hiermit möchten wir Ihnen mitteilen, dass die Gemeinde Sanem, in Zusammenarbeit mit der Firma Julien Cajot, die Erneuerung des Strassenbelages in den Strassen " Roanne" und "Oradour-sur-Glâne" in Beles vornehmen wird.

**Am Montag, dem 5. Dezember 2011, wird die Strasse für den neuen Belag vorbereitet.**  
**Während der Dauer dieser Arbeiten ist das Abstellen von Fahrzeugen untersagt, die Strasse ist jedoch befahrbar.**

**Am Dienstag, dem 6. Dezember 2011 wird der neue Strassenbelag aufgetragen.**  
**(Reservetag: Mittwoch, 7. Dezember 2011)**  
**Während der Dauer der Auftragsarbeiten bleibt die Strasse für sämtlichen Verkehr komplett gesperrt (absolutes Fahrverbot ab 07h00 morgens) und das Abstellen ist ebenfalls untersagt.**

**Die Entleerung der Bio- und Papiertonne erfolgt wie üblich dienstags und mittwochs, an diesem 6. und 7. Dezember 2011 jedoch vor 07:00 Uhr morgens.**

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an das Sekretariat des technischen Dienstes.  
(Tel: 59 30 75 477; Fax: 59 30 75 434).

Wir bitten Sie, uns für eventuelle Unannehmlichkeiten während den oben genannten Arbeiten zu entschuldigen und danken Ihnen im Voraus für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen.

**Georges Engel,**

**(Bourgmestre)**  
**(Bürgermeister)**

**Myriam Cecchetti,**

**(Echevine)**  
**(Schöffin)**

**Simone Asselborn-Bintz,**

**(Echevine)**  
**(Schöffin)**

**Marco Goelhausen,**

**(Echevin)**  
**(Schöffe)**

